

Design-Solarwaage

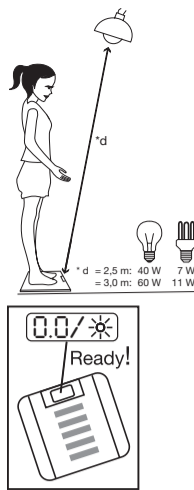
Typ: GS 41 Solar
GS 50 Solar

- GB Designer solar scale
- F Pèse-personne solaire design
- E Báscula de diseño solar
- I Bilancia solare design

- TR Özel tasarımı güneş enerjili terazi
- RUS Весы на солнечных батареях с оригинальным дизайном

- PL Elegancka waga zasilana ogniwami słonecznymi
- NL Designweegschaal op zonne-energie

- E Balança solar de design
- GR Ντιζαϊνάτη ηλιακή ζυγαριά



Wir leisten 5 Jahre Garantie für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes.

Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemässer Bedienung beruhen
- für Verschleisssteile
- für Mängel, die dem Kunden bereits bei Kauf bekannt waren
- bei Eigenverschulden des Kunden

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 5 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Germany, geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unseren eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

beurer

Hersteller und Service Deutschland
Beurer GmbH,
Söflinger Straße 218,
89077 Ulm, Germany
Tel: +49 (0)731/3989-144, Fax -255
www.beurer.de, kd@beurer.de

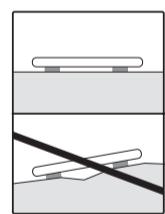


Gebrauchsanleitung

- GB Operating Instructions
- F Mode d'emploi
- E Modo de empleo
- I Istruzioni per l'uso
- TR Kullanma Talimatı
- RUS Инструкция по применению
- PL Instrukcja obsługi
- NL Gebruikershandleiding
- F Instruções de utilização
- GR Οδηγίες χρήσης

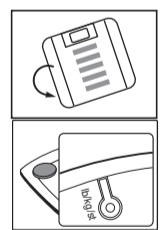
1. Inbetriebnahme

- GB Getting started
- F Mise en service
- E Puesta en marcha
- I Messa in funzione
- TR İlk çalıştırma
- RUS Ввод в эксплуатацию
- PL U uruchomienie
- NL Ingebruikname
- P Colocação em funcionamento
- GR Έναρξη λειτουργίας



- D Waage auf einen ebenen und festen Boden stellen.
- GB Place the scale on a secure, flat surface.
- F Posez la balance sur un sol plat et dur.
- E Colocar la báscula sobre un suelo plano y estable.
- I Posizionare la bilancia su un fondo piano e solido.
- TR Teraziyi düz ve sağlam bir yüzey üzerine koyun.

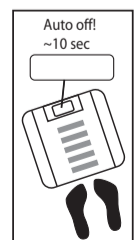
- RUS Установить весы на прочную ровную поверхность.
- PL Ustaw wagę na twardym i płaskim podłożu.
- NL Plaats de weegschaal op een vlakke en vaste ondergrond.
- P Colocar a balança sobre piso nivelado e firme.
- GR Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.



- D Waage ist umschaltbar.
- GB Scales can be switched to alternative units of measurement.
- F La balance est réglable.
- E La báscula es conmutable.
- I La bilancia è commutabile.
- TR Terazı modu deęiştirilebilir.
- RUS Весы переключаются.
- PL Istnieje możliwość zmiany jednostek wagi.
- NL De weegschaal is omschakelbaar.
- P A balança é comutável.
- GR Η ζυγαριά μπορεί να θεθεί σε λειτουργία.

2. Wiegen

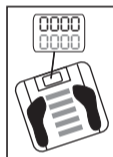
- GB Weighing
- F Pesée
- E Pesado
- I Pesatura
- TR Tartma
- RUS Взвешивание
- PL Ważenie
- NL Wegen
- P Pesar
- GR Ζύγιση



- D **Hinweis:** Bei Erstbenutzung und Standortwechsel.
- GB **Note:** for first use and relocation.
- F **Remarque :** Première utilisation et changement de place.
- E **Indicación:** para usarla por primera vez o cambiarla de sitio.
- I **Avvertenza:** al primo utilizzo e in caso di spostamento.
- TR **Not:** İlk kullanımda veya yer deęişikliğinde.
- RUS **Примечание:** При первом использовании и изменении положения весов.
- PL **Wskazówka:** przy pierwszym użyciu i po przestawieniu w inne miejsce.
- NL **Aanwijzing:** Voor het eerste gebruik of verplaatsing.
- P **Nota:** Para a primeira utilização e mudança do local de utilização.
- GR **Υπόδειξη:** Κατά την πρώτη χρήση και τη μετακίνηση.

- D Die Waage ist solarbetrieben. Sie benötigt ausreichend Helligkeit, um zu funktionieren. Sind die Lichtverhältnisse ausreichend, erscheint ein blinkendes Sonnensymbol bzw. „☀️“. Sind die Lichtverhältnisse zu dunkel, ist keine Messung möglich. Stellen Sie die Waage an einen helleren Ort.
- GB The scale is solarpowered. It requires sufficient light to operate. If the lighting conditions are sufficient, a flashing sun symbol or “☀️” appears in the display. If the lighting conditions are too dark, no measurement can be taken. Place the scale somewhere with more light.
- F Le pèse-personne fonctionne à l'énergie solaire. Il a besoin d'une clarté suffisante pour fonctionner. Si la luminosité est suffisante, un symbole soleil clignote, « ☀️ » apparaît à l'écran. Si la luminosité est trop faible, aucune mesure n'est possible. Déplacez la balance à un endroit plus éclairé.
- E La báscula funciona con energía solar y necesita claridad suficiente para poder realizar mediciones. Si las condiciones luminosas son las adecuadas, en la pantalla se muestra el símbolo del sol o „☀️“. No es posible realizar una medición si no hay suficiente luz. Coloque la báscula en un lugar más luminoso.
- I La bilancia è alimentata ad energia solare. Per il funzionamento è necessaria una quantità di luce sufficiente. Se le condizioni di luce sono sufficienti sul display compare il simbolo di un sole lampeggiante e il valore „☀️“. Se le condizioni di luce sono insufficienti, non è possibile eseguire alcuna misurazione. Posizionare la bilancia in un punto più luminoso.
- TR Terazi güneş enerjisiyle çalışır. Çalışması için yeterli ışığı ihtiyacı vardır. Işık yeterliyse, ekranda yanıp sönen bir güneş sembolü veya „☀️“ görünür. Işık yetersizse, ölçüm yapılamaz. Teraziyi daha aydınlık bir yere götürün.

- RUS Весы работают за счет солнечной энергии. Для нормальной работы им необходим достаточный уровень освещения. При достаточном уровне освещения на дисплее появляется мигающий символ солнца „☀️“. Если в помещении слишком темно, выполнить измерение невозможно. Поместите весы в более освещенное место.
- PL Waga jest zasilana ogniwami słonecznymi. Do jej działania potrzebna jest odpowiednia ilość światła. Jeśli otoczenie jest wystarczająco jasne na wyświetlaczu po jawi się migający symbol słońca lub napis „☀️“. Jeśli jest zbyt ciemno, pomiar nie jest możliwy. Należy przestawić wagę w jaśniejsze miejsce.
- NL Deze weegschaal werkt op zonneenergie. Er is voldoende licht nodig om te kunnen functioneren. Wanneer de lichtomstandigheden voldoende zijn, wordt een knipperend zonnesymbool of „☀️“ in de display weergegeven. Wanneer er te weinig is, kan er geen meting plaatsvinden. Plaats de weegschaal op een plek met meer licht.
- P A balança funciona a luz solar. Precisa de claridade suficiente para funcionar. Se as condições de iluminação forem suficientes, surge um símbolo do sol a piscar ou „☀️“ no visor. Se as condições de iluminação forem demasiado escuras, não é possível nenhuma medição. Coloque a balança num local mais claro.
- GR Η ζυγαριά λειτουργεί με ηλιακή ενέργεια. Για να λειτουργήσει χρειάζεται επαρκή φωτεινότητα. Αν οι συνθήκες φωτισμού είναι επαρκείς, στην οθόνη εμφανίζεται ένα σύμβολο ήλιου που αναβοβήνει, ή η ένδειξη „☀️“. Αν οι συνθήκες φωτισμού είναι κακές (πολύ σκοτεινά), δεν είναι δυνατή η μέτρηση. Βάλτε τη ζυγαριά σε πιο φωτεινό μέρος.

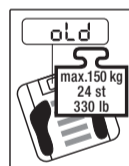


- D Waage betreten. Stehen Sie während des Messvorgangs still!
- GB Step onto the scale. Stand still whilst being weighed!
- F Montez sur le pèse-personne. Ne bougez pas pendant la mesure!
- E Súbase a la báscula. ¡Durante el proceso de medición permanezca quieto!
- I Salire sulla bilancia. Restare fermi durante il processo di pesatura!
- TR Terazıye çıkın. Tartma esnasında hareketsiz durun!
- RUS Встать на весы. Во время взвешивания стойте неподвижно!
- PL Wejść na wagę. Podczas ważenia należy stać bez ruchu!
- NL Stap op de weegschaal. Sta stil tijdens het wegen!

- P Subir para a balança. Não se mexa durante o processo de pesagem!
- GR Ανεβείτε στη ζυγαριά. Σταθείτε ακίνητος κατά τη διαδικασία μέτρησης!

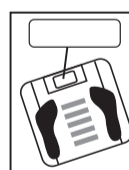
3. Fehlermeldung

- GB Error messages
- F Messages d'erreur
- E Avisos de errores
- I Messaggi di errore
- TR Hata mesajları
- RUS Сообщения об ошибках
- PL Komunikaty błędów
- NL Foutmeldingen
- P Mensagens de erro
- GR Μηνύματα σφαλμάτων



- D Maximale Tragkraft überschritten.
- GB Maximum weight capacity exceeded.
- F Poids maximal dépassé.
- E Capacidad de carga máxima superada.
- I Superamento della portata massima.
- TR Maksimum taşıma kapasitesinin üzerine çıktınız.

- RUS Превышен максимальный вес.
- PL Przekroczono maksymalną nośność.
- NL Maximale draagkracht overschreden.
- P Capacidade de carga máxima ultrapassada.
- GR Υπέρβαση ανώτατου ορίου αντοχής.



- D **Keine Reaktion.** Solarzellen abdecken und Plattform für ca. 5 Sek. belasten. Wiegevorgang mit ausreichend Licht wiederholen.
- GB **No response.** Cover solar cells and apply pressure to the platform for approx. 5 seconds. Repeat weighing with sufficient light.
- F **Aucune réaction.** Recouvrez les cellules photovoltaïques et laissez ainsi la plateforme encombrée pendant 5 minutes. Pesez-vous une nouvelle fois lorsque la luminosité est suffisante.
- E **Ninguna reacción.** Tape las células solares y cargue la plataforma durante aproximadamente 5 segundos. Repita el proceso de pesaje con suficiente luz.
- I **Nessuna reazione.** Coprire le celle solari ed esercitare una pressione sulla piattaforma per ca. 5 secondi. Ripetere la pesata con sufficiente luce.
- TR **Hiçbir tepki yok.** Güneş hücrelerinin üstünü kapatın ve 5 saniye boyunca platforma ağırlığınızı verin. Tartılma işlemini yeterli ışıkla tekrarlayın.

- RUS **Весы не включаются.** Накрывать солнечные элементы и в течение 5 секунд удерживать платформу под нагрузкой. Повторить взвешивание при достаточном освещении.
- PL **Brak reakcji.** Przykryj ogniwa słoneczne i obciąż wagę przez mniej więcej 5 sekund. Powtórz pomiar przy odpowiednim naświetleniu.
- NL **Geen reactie.** Zonnecellen afdekken en het platform ongeveer 5 seconden belasten. Weging herhalen met voldoende licht.
- P **Nenhuma reacção.** Cubra as células solares e carregue a plataforma durante aprox. 5 segundos. Repita o processo de pesagem com luz suficiente.
- GR **Καμία αντίδραση.** Καλύψτε τις ηλιακές κυψέλες και επιβαρύνετε την επιφάνεια ζύγισης για 5 περίπου δευτερόλεπτα. Επαναλάβετε τη διαδικασία ζύγισης με επαρκές φως.

Allgemeine Hinweise

- Waage funktioniert nur mit Licht!
- Reinigung: Sie können die Waage mit einem angefeuchteten Tuch reinigen, auf das Sie bei Bedarf etwas Spülmittel auftragen können. Tauchen Sie die Waage niemals in Wasser. Spülen Sie sie auch niemals unter fließendem Wasser ab.
- Schützen Sie die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen, elektromagnetischen Feldern und zu nahen Wärmequellen.
- Steigen Sie nie einseitig auf den äußersten Rand der Waage: Kippgefahr!
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern!
- Nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.
- Sollten Sie noch Fragen zur Anwendung unserer Geräte haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den Kundenservice.
- Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte Verordnung 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Garantie

Sie erhalten 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material- und Fabrikationsfehler des Produktes. Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen,
- für Verschleißteile,
- für Mängel, die dem Kunden bereits bei Kauf bekannt waren,
- bei Eigenverschulden des Kunden.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen.

Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 5 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Germany, geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unserem eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

General advice

- Scale only operates if there is light!
- Cleaning: You can clean the scale with a damp cloth and a little washing up liquid, if required. Never immerse the scale in water or rinse it under running water.
- Protect the scale against knocks, damp, dust, chemicals, drastic changes in temperature, electromagnetic fields and sources of heat that are too near.
- Never step onto the outer edge of the scale with one foot as this could cause the scales to tip!
- Keep packaging material away from children!
- Not intended for commercial use.
- Should you have any questions regarding operation and usage of our appliances, please contact your local retailers or Customer Service.
- Follow local regulations regarding the disposal of materials. The appliance should be disposed of according to Regulation 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). In case of queries, contact the municipal authorities responsible for waste disposal in your area.

Conseils d’ordre général

- Le pèse-personne ne fonctionne qu’à la lumière !
- Nettoyage : vous pouvez nettoyer la balance avec un chiffon humide sur lequel vous déposerez si besoin est quelques gouttes de liquide vaisselle. Ne plongez jamais la balance dans l’eau. Ne la nettoyez jamais sous l’eau courante.
- Protégez la balance contre les coups, l’humidité, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température, les champs électromagnétiques et les sources de chaleur trop proches.
- Ne vous tenez jamais sur le bord extérieur de la balance : danger de basculement !
- Éloignez les enfants du matériel d’emballage !
- Non prévue pour un usage industriel.
- Pour toute question concernant l’utilisation de nos appareils, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente de.
- Lors de l’élimination des matériaux, respectez les prescriptions locales. Pour éliminer l’appareil, conformez-vous à la directive sur les appareils électriques et électroniques 2002/96/CE – DEEE (Déchets des équipements électriques et électroniques). Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l’élimination de ces déchets.

Indicaciones generales

- La báscula solo funciona con luz.
- Limpieza: la balanza puede limpiarse con un paño húmedo, aplicando en caso necesario un poco de detergente líquido. No sumerja nunca la balanza, ni la lave bajo un chorro de agua.
- Proteja la báscula de golpes, humedad, polvo, sustancias químicas, grandes cambios de temperatura, campos electromagnéticos y de la cercanía de fuentes de calor.
- Nunca suba por un sólo lado sobre el borde exterior de la báscula: ¡peligro de vuelco!
- ¡Mantenga a los niños alejados del material de embalaje!
- Dispositivo no previsto para el uso industrial.
- Si todavía tuviese preguntas sobre la utilización de nuestros aparatos, sírvase dirigirse a nuestro representante o al servicio técnico de.
- Siga las prescripciones de las autoridades locales respecto a la eliminación de los materiales. Elimine el aparato de acuerdo con la Directiva 2002/96/CE sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE = Waste Electrical and Electronic Equipment). Si tiene alguna duda diríjase a las

autoridades municipales competentes para la eliminación de desechos.

Indicazioni generali

- La bilancia funziona solo con la luce!
- Pulizia: pulire la bilancia con un panno umido e, se necessario, con un po’ di detersivo. Non immergere mai la bilancia in acqua, nè lavarla sotto l’acqua corrente.
- Non esporre la bilancia a urti, umidità, polvere, prodotti chimici, forti sbalzi di temperatura, campi elettromagnetici e fonti di calore troppo vicine.
- Non salire mai sul bordo esterno della bilancia e solo su un lato: pericolo di ribaltamento!
- Tenere lontani i bambini dal materiale d’imballaggio!
- Non adatta all’utilizzo commerciale.
- In caso di dubbi o domande circa l’impiego delle nostre apparecchiature, rivolgersi al rivenditore o al servizio clienti.
- Rispettare le disposizioni locali per lo smaltimento dei materiali. Smaltire l’apparecchio conformemente alla direttiva sui vecchi apparecchi elettrici ed elettronici 2002/96/CEE WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Per domande specifiche su questo argomento rivolgersi all’ufficio comunale competente per lo smaltimento ecologico.

Genel açıklamalar

- Terazi yalnızca ışıkla çalışır!
- Temizlik: Üzerine gerekirse biraz sıvı temizlik maddesi konulmuşl bir nemli bez ile teraziyi temizleyebilirsiniz. Teraziyi hiç bir zaman suya sokmayınız. Teraziyi asla akar suda yıkamayınız.
- Teraziyi darbelerden, nemden, tozdan, kimyasallardan, aşırı sıcaklık değişikliklerinden, elektromanyetik alanlardan ve çok yakın ısı kaynaklarından koruyun.
- Asla terazinin üzerine en dış kenarından çıkmayın: Devrilme tehlikesi!
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun!
- Ticari amaçlı kullanım için öngörülmemiştir.
- Aletlerimizin kullanımları hakkında başka sorularınız varsa, satıcınıza veya Müşteri Servisine başvurunuz.
- Malzemelerin atığa çıkartılmasında, yani giderilmesinde yerel yönetmeliklere uyunuz. Cihazı, elektrikli ve elektronik eski cihazlar yönetmeliği 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) uyarınca gidereiniz. Sorularınız olması halinde, lütfen giderme veya atık ile ilgili yetkili yerel bir makama başvurunuz.

Общие указания

- Весы работают только при свете!
- Чистка: весы можно протирать влажной тряпкой, при необходимости с применением моющего средства. Не окунайте весы в воду. Никогда не мойте весы под проточной водой.
- Весы следует предохранять от ударов, влажности, пыли, химикатов, сильных колебаний температуры, электромагнитных полей и не устанавливать их вблизи источников тепла.
- Никогда не вставайте на один край весов: Опасность опрокидывания!
- Не давайте упаковочный материал детям!
- Не предназначены для коммерческого использования.
- Если у Вас имеются вопросы об использовании нашего прибора, обращайтесь, пожалуйста, к Вашему продавцу или в сервисную службу.
- При утилизации материалов соблюдайте действующие местные правила. Утилизируйте прибор согласно требованиям Положения об утилизации электрического и электронного оборудования 2002/96/EC – WEEE („Waste Electrical and Electronic Equipment“). По всем вопросам по утилизации обращайтесь в соответствующую коммунальную службу.

Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 36 месяцев со дня продажи через розничную сеть.

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием,
 - на быстроизнашивающиеся части (батарейки),
 - на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки,
 - на случаи собственной вины покупателя.
- Товар не подлежит обязательной сертификации
- Срок эксплуатации изделия: от 3 до 5 лет
- Фирма изготовитель: Бойрер Гмбх, Софлингер штрассе 218 89077-УЛМ, Германия
- Сервисный центр: 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2 Тел(факс) 495—658 54 90

Дата продажи _____

Подпись продавца _____

Штамп магазина _____

Подпись покупателя _____

Wskazówki ogólne

- Waga działa tylko, jeśli jest oświetlona!
- Czyszczenie: Wagę można czyścić zwilżoną ściereczką, na którą w razie potrzeby można nałożyć trochę płynu do mycia naczyń. Nigdy nie wolno zanurzać wagi w wodzie.
- Wagę należy chronić przed wstrząsami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, dużymi wahaniami temperatury oraz polami elektromagnetycznymi. Urządzenie nie powinno znajdować się zbyt blisko źródeł ciepła.
- Nie wolno stawać z jednej strony na krawędzi wagi – waga może się przchylić!
- Opakowanie należy trzymać z dala od dzieci!
- Waga nie jest przeznaczona do użytku komercyjnego.

- W przypadku dalszych pytań dotyczących stosowania naszych urządzeń prosimy o zwrócenie się do sprzedawcy lub działu obsługi klienta firmy.

- Przestrzegaj miejscowych przepisów dot. utylizacji odpadów. Urządzenie utylizować zgodnie z zaleceniem dot. urządzeń elektroniki użytkowej 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie pytań lub wątpliwości należy się zwrócić do właściwego działu komunalnego, zajmującego się utylizacją.

Algemene aanwijzingen

- Deze weegschaal werkt alleen met licht.
- Reiniging: u kunt de weegschaal reinigen met een vochtige doek, waarop u eventueel wat afwasmiddel kunt aanbrengen. Dompel de weegschaal nooit in water. Spoel hem ook nooit af onder stromend water.
- Stel het apparaat niet bloot aan schokken, vochtigheid, stof, chemische stoffen, sterke temperatuurschommelingen, elektromagnetische velden en warmtebronnen (ovens, verwarmingselementen).
- Stap nooit op één zijde op de buitenste rand van de weegschaal: Kantelgevaar.
- Houd de verpakkingsmaterialen buiten bereik van kinderen.
- Niet bedoeld voor commercieel gebruik.
- Mocht u nog vragen hebben over de toepassing van onze toestellen, neemt u contact op met uw handelaar of met de klantendienst van.
- Houd u bij het afdanken van materiaal aan de plaatselijke voorschriften. Verwijder het apparaat volgens de richtlijn 2002/96/EG met betrekking tot elektrisch en elektronisch afval – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bij vragen kunt u zich tot de voor de opslag van afval verantwoordelijke gemeentelijke instantie wenden.

Indicações gerais

- A balança só funciona com luz!
- Limpar: A balança pode ser limpa com um pano húmido e, em caso de necessidade, um pouco de detergente de loiça. Em caso algum, ponha a balança dentro de água e nunca a lave debaixo de água corrente.
- Proteja a balança contra embates, humidade, pó, produtos químicos, variações acentuadas de temperatura, campos electromagnéticos e fontes de calor demasiado próximo.
- Nunca coloque todo o seu peso sobre o rebordo exterior da balança: perigo de tombar!
- Mantenha as crianças afastadas do material de embalagem!
- Não se destina ao uso comercial.
- Se quiser colocar mais alguma questão em relação ao uso dos nossos equipamentos, contacte a loja onde comprou a balança ou o serviço de assistência a clientes da.
- Siga as disposições locais relativas à eliminação dos materiais. Elimine o aparelho de acordo com o Regulamento do Conselho Europeu relativo a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos 2002/96/CE (REEE). No caso de perguntas, queira dirigir-se à autoridade municipal competente em matéria de eliminação de resíduos.

Γενικές οδηγίες

- Η ζυγαριά λειτουργεί μόνο στο φως!
- Καθαρισμός: Μπορείτε να καθαρίσετε τη ζυγαριά με βρεγμένο πανί, στο οποίο αν χρειαστεί μπορείτε να στάξετε λίγο απορρυπαντικό πιάτων.Μη βυθίσετε ποτέ τη ζυγαριά μέσα σε νερό ούτε να την πλύνετε ποτέ κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Προστατέψτε τη ζυγαριά από χτυπήματα, υγρασία, σκόνη, χημικές ουσίες, έντονη εναλλαγή θερμοκρασίας και κρατήστε τη μακριά από ηλεκτρομαγνητικά πεδία και πηγές θερμότητας.
- Σε καμία περίπτωση να μη στηρίζετε στο εξωτερικό άκρο της ζυγαριάς μόνο από τη μια πλευρά: Κίνδυνος ανατροπής!
- Κρατήστε τη συσκευασία μακριά από τα παιδιά!
- Δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.
- Σε περίπτωση που έχετε τυχόν ερωτήσεις για τη χρήση των συσκευών μας, παρακαλείσθε ν’ απευθυνθείτε στην υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών του Οίκου.
- Για την απορριμματική διαχείριση των υλικών τηρείτε τις τοπικές διατάξεις. Εκτελείτε την απορριμματική διαχείριση της συσκευής σύμφωνα με τη διάταξη για παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές 2002/96/EC–WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Σε περίπτωση που έχετε ερωτήσεις όσον αφορά την απορριμματική διαχείριση έρχεστε σε επαφή με την αρμόδια δημοτική υπηρεσία.